

Canada Industrial Relations Board



Conseil canadien des relations industrielles

C.D. Howe Building, 240 Sparks Street, 4th Floor West, Ottawa, Ont. K1A 0X8
Édifice C.D. Howe, 240, rue Sparks, 4^e étage Ouest, Ottawa (Ont.) K1A 0X8
Fax/Télécopieur: 613-995-9493

Our Files /**Nos dossiers : 28234-C, 28402-C**

Document No. /

N° du document : 284763

January 12, 2011 /

Le 12 janvier 2011

BY TELECOPIER / PAR TÉLÉCOPIEUR

Fasken Martineau DuMoulin s.r.l.
Tour de la Bourse
Bureau 3400
800, Place Victoria
Montréal (Québec)
H4Z 1E9 **514-397-7600**

À l'attention de M^c Ronald J. McRobie
M^c Louise Béchamp

Cavalluzzo Hayes Shilton McIntyre & Cornish
Barristers & Solicitors
Suite 300
474 Bathurst Street
Toronto, Ontario
M5T 2S6 **416-964-5895**

Attention: Mr. James K.A. Hayes
Ms. Amanda Pask

Heenan Blaikie LLP
Bay Adelaide Centre
Suite 2900
333 Bay Street
Toronto, Ontario
M5H 2T4 **416-360-8425**

Attention: Mr. Douglas G. Gilbert

Canada

Heenan Blaikie s.r.l.
Avocats
Bureau 2500
1250, boulevard René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)
H3B 4Y1 **514-921-1288**

À l'attention de M^e Maryse Tremblay

In the matter of the *Canada Labour Code (Part I - Industrial Relations)* and an application for review filed pursuant to section 18.1 thereof and an application for a declaration of sale of business pursuant to sections 44, 45 and 46 filed by Aveos Fleet Performance Inc. and Air Canada, applicants; the International Association of Machinists and Aerospace Workers and the International Association of Machinists and Aerospace Workers, Transportation District 140, respondents. (28234-C)

Concernant le *Code canadien du travail (Partie I - Relations du travail)* et une demande de révision présentée en vertu de l'article 18.1 dudit *Code* et une demande de déclaration de vente d'entreprise présentée en vertu des articles 44, 45 et 46 du *Code* par Aveos Performance aéronautique inc. et Air Canada, requérantes; l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale et l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale, district des transports 140, intimées. (28234-C)

In the matter of the *Canada Labour Code (Part I - Industrial Relations)* and an application for a declaration of a single employer filed pursuant to section 35 of the *Code* concerning the International Association of Machinists and Aerospace Workers and the International Association of Machinists and Aerospace Workers, Transportation District 140, applicants; Aveos Fleet Performance Inc., Aveos Holding Company and Air Canada, respondents. (28402-C)

Concernant le *Code canadien du travail (Partie I - Relations du travail)* et une demande de déclaration d'employeur unique présentée en vertu de l'article 35 dudit *Code* visant l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale et l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale, district des transports 140, requérantes; Aveos Performance aéronautique inc., Aveos Holding Company et Air Canada, intimées. (28402-C)

Dear Madams/Sirs:

Further to my letter of December 23, 2010, this will confirm that the hearing of the above-cited matter will resume at the Board's offices in Ottawa on Monday, January 17, 2011 and continue on January 18, 2011.

Given the Board's January 6, 2011 decision on the admissibility of the Stehelin Report (*Aveos Fleet Performance Inc.*, 2011 CIRB LD 2482) and the confidential nature of the documents and evidence to be presented at the hearing, the Board's proceedings will be in-camera. Accordingly, only those persons who are subject to the confidentiality order issued by the Board on October 4, 2010 will be permitted in the hearing room and the Board will not broadcast the proceedings on its videoconferencing system.

In addition, the Board wishes to conduct a case management conference with the parties prior to the commencement of the hearing, in order to discuss logistics. This meeting will commence at 10:30 a.m. on Monday, January 17, 2011.

Yours truly,



Elizabeth MacPherson
Chairperson / Présidente

c.c.: Mr./M. Peter Suchanek (CIRB/CCRI - Toronto)
/sc

Maîtres,

Pour faire suite à ma lettre en date du 23 décembre 2010, la présente confirmera que l'audience dans les affaires susmentionnées se poursuivra aux bureaux du Conseil à Ottawa, lundi le 17 janvier 2011 et continuera le 18 janvier 2011.

Compte tenu de la décision du Conseil du 6 janvier 2011 concernant l'admissibilité du rapport Stehelin (*Aveos Performance aéronautique inc.*, 2011 CCRI LD 2482) et la nature confidentielle des documents et de la preuve qui seront présentés à l'audience, les procédures du Conseil se tiendront à huis clos. En conséquence, seuls les personnes assujetties à l'ordonnance de confidentialité rendue par le Conseil le 4 octobre 2010 seront permises dans la salle d'audience et l'audience ne sera pas diffusée par le biais de son système de vidéoconférence.

De plus, le Conseil désire tenir une conférence de gestion des affaires avec les parties avant le début de l'audience pour en discuter de la logistique. Cette rencontre débutera à 10 h 30, lundi le 17 janvier 2011.

Veuillez agréer, Maîtres, l'expression de nos sentiments distingués.